universum

De

Bedienungsanleitung

Digitaler Receiver
DVB-T 450



Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.
Before first use, read the instruction manual carefully and keep them for future reference.
Przed uruchomieniem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i starannie ją przechowywać.
Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikneming aandachtig door te nemen en zorgvuldig te bewaren.
Před uvedením do provozu si prosím pozorně pročtěte návod k obsluze a pečlivě si jej uschovejte.
Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και φυλάξτε το επιμελώς.
Läs igenom bruksanvisningen noga före idrifttagande och förvara den på ett säkert ställe.
Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä käyttöohje varmassa paikassa.
Før apparatet tages i brug, bedes De læse betjeningsvejledningen nøje igennem og opbevare denne på behørig vis.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank für Ihren Einkauf bei uns. Überzeugen Sie sich selbst: Auf unsere technischen Geräte ist Verlass.

Damit Ihnen die Bedienung leicht fällt, haben wir eine ausführliche Bedienungsanleitung beigelegt.

Sie soll Ihnen helfen, schnell mit Ihrem Gerät vertraut zu werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie werden gleich erkennen, dass es ganz einfach ist, damit umzugehen.

Sie sollten auf jeden Fall sofort überprüfen, ob Ihr Gerät unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist. Falls Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an das Regionallager, das es geliefert hat. Die Telefonnummer finden Sie auf dem Kaufbeleg bzw. auf dem Lieferschein.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Gerät.

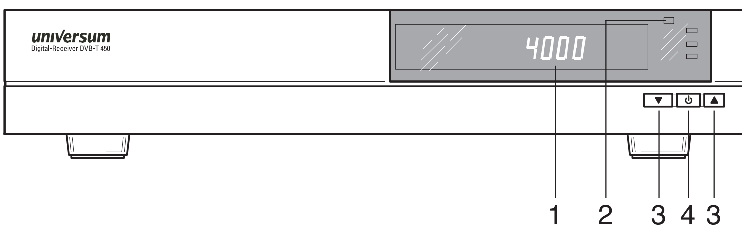
Zur besonderen Beachtung

- Verpackungsmaterialien (wie zum Beispiel Folienbeutel) gehören nicht in Kinderhände.
- Beachten Sie unbedingt den Abschnitt „Sicherheit“ und die sicherheitsbezogenen Hinweise im Abschnitt „Vorbereitungen“. Die entsprechenden Seiten finden Sie im nachfolgenden Inhaltsverzeichnis.
- Bei dieser Bedienungsanleitung wurde aus umweltschonenden Gründen auf eine farbige Gestaltung verzichtet.

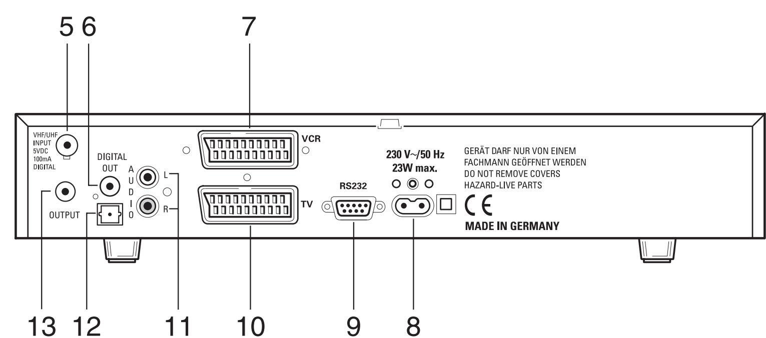


... zu 100 % aus Altpapier

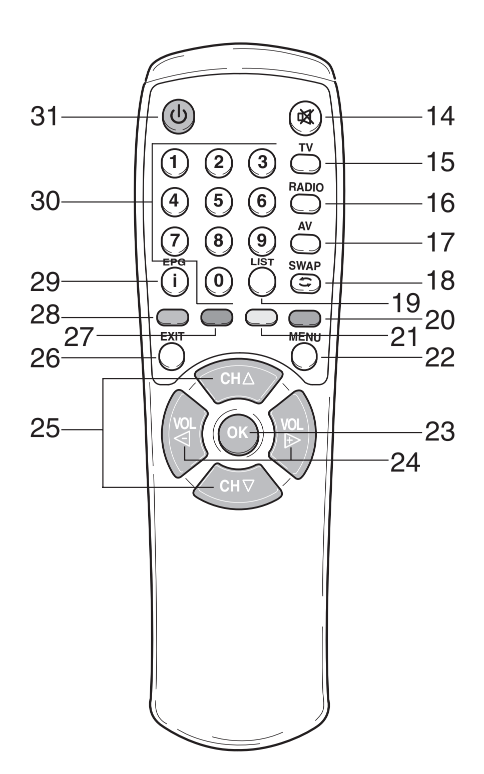
Gerätefront



Geräterückseite



Fernbedienung



Inhaltsverzeichnis

Beachten Sie die wichtigen Sicherheits- und Gefahrenhinweise, um das Gerät sicher aufzustellen, anzuschließen und zu benutzen!

Bitte unbedingt lesen!



Alle von uns vertriebenen Geräte entsprechen den bei Kauf gültigen Sicherheitsbestimmungen und sind bei bestimmungsgemäßem Gebrauch **grundsätzlich sicher**!

Beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise, um möglich Gefahren, Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden:

Aufstellort



Das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund stellen.
Sorgen Sie für gute Belüftung.
Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, weiche Teppiche oder ähnliche Oberflächen, da hierbei die Lüftungsschlitze am Boden verdeckt werden und die notwenige Luftzirkulation unterbrochen wird. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 20 cm um das Gerät.
Heizungen oder andere Wärmequellen in Gerätenähe können zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen.
Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.



Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigtem Klima vorgesehen und darf **nicht** Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.



Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.

Netzanschluss



Vorsicht!
Gerät darf **nur** an eine Netzspannung von 230 V~/50 Hz angeschlossen werden.



Der Netzstecker des Gerätes darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
Wenn der Netzstecker des Gerätes defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.



Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
Ziehen Sie unbedingt sofort den Netzstecker aus der Steckdose, falls unbeabsichtigt Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Gerät gelangt sind.
Vor Wiederverwendung das Gerät von einem Fachmann überprüfen lassen.



Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät hantieren lassen.
Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.


Das Gerät nur an einer geerdeten Netzsteckdose anschließen! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).


Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!


Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!


Sollten Wasser oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sein oder wurden Netzkabel/-stecker beschädigt, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Das Gerät muss vorher von einem Fachmann (Technischer Kundendienst) überprüft bzw. repariert werden.


Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters Antennen- und Netzstecker.


Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.


Entnehmen Sie auch die Batterien der Fernbedienung, da diese auslaufen und die Fernbedienung beschädigen können.
Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).

Entsorgungshinweise



Batterien

De


Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.
Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.
Auch Quelle nimmt Batterien in allen Verkaufhäusern und Kundendienststellen sowie im Versand unentgeltlich zurück.
Falls Sie von der zuletzt genannten Möglichkeit Gebrauch machen wollen, schicken Sie Ihre alten Batterien mit Vermerk „gebraucht!“ an folgende Adresse:

Quelle, Batterieentsorgung
Sigmundstraße 135
90431 Nürnberg

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber







Verpackung



Verpackungen und Packhilfsmittel der Quelle-Unterhaltungselektronik sind mit Ausnahme von Holzwerkstoffen recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.
Wir empfehlen Ihnen:
Papier-, Pappe und Wellpappe bzw. Kunststoffverpackungsteile sollten in die jeweils dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden.
Solange solche in Ihrem Wohngebiet noch nicht vorhanden sind, können Sie diese Materialien zum Hausmüll geben.

Gerät



Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden. Gerät und Batterien können beispielsweise bei der Sammelstelle für Sondermüll oder in Ihrem Wertstoffcenter abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde!

Lesen Sie die Kurzanleitung, um im Handumdrehen Ihr Gerät benutzen zu können.

Geräteanschluss
TV- und Radio-Programme suchen
Betriebsart wählen
Programme wählen
Lautstärke einstellen

Vorbereitungen

Folgende Vorbereitungen sind zu treffen:

1. Allgemeine Hinweise, Sicherheitshinweise sowie Ausführungen zum Aufstellen und Anschließen beachten, siehe S. 5 bis S. 7.
2. Batterien in die Fernbedienung einlegen, siehe S. 14.

Geräteanschluss

1. Digitaltaugliche DVB-T-Antenne (Haus- bzw. Zimmerantenne) über 75-Ohm-Antennenkabel mit dem Gerät verbinden, siehe S. 14.
2. Gerät über Antennenkabel bzw. SCART-Kabel mit dem Fernsehgerät verbinden, siehe S. 14.
3. Korrekten Eingangskanal am Fernsehgerät einstellen (siehe Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes).
4. Gerät über Netzkabel mit Netzsteckdose verbinden, siehe S. 14.
5. Gerät mit Standby-Taste 4 auf der Gerätefront oder Standby-Taste 31 auf der Fernbedienung einschalten, siehe S. 15.

TV- und Radio-Programme suchen

1. Im Menü Willkommen die Menüsprache und das Land auswählen (siehe S. 15) und mit Taste OK 23 bestätigen.
2. Das Menü Antennenspannung wird eingeblendet. Bei Antennenspannung Ein bzw. Aus wählen (siehe S. 15) und mit Taste OK 23 bestätigen.



Achtung!
Kurzschlussgefahr der Antenne!
Die Antennenspannung darf nur eingeschaltet werden, wenn die Antenne eine aktive Zimmerantenne mit Signalverstärker ist. Wird diese Antenne über ein Stecker-Netzteil (oder ähnliches) mit Spannung versorgt, muss die Antennenspannung auf Aus gestellt werden.
Ansonsten kann es zur Zerstörung Ihrer Antenne kommen.

Der Suchvorgang für TV-Programme wird gestartet. Während der Suche wird Scannen eingeblendet.

Die neu gefunden TV- und Radioprogramme werden aufgelistet.

Ist die Suche abgeschlossen, erscheint die Einblendung Beendet.

3. Das Menü mit Taste EXIT 26 verlassen.

Betriebsart wählen

- Gewünschte Betriebsart TV (Fernsehprogramme) oder Radio (Radioprogramme) mit den Tasten TV 15 bzw. Radio 16 wählen.

Programme wählen

- TV- bzw. Radioprogramme mit Pfeiltasten 3 bzw. 25 schrittweise auf- bzw. abwärts wählen oder mit Zifferntasten 30 Programmplatznummern direkt eingeben.
- Oder mit Taste LIST 19 Programmliste öffnen, mit Pfeiltasten 25 gewünschtes Programm wählen und mit Taste OK 23 aufrufen.

Lautstärke einstellen

Siehe auch S. 18.

- Mit Pfeiltasten 24 Lautstärke einstellen.



Bitte beachten Sie die ausführlichen Informationen zum Thema DVB-T (digitales Fernsehen über Antenne) im Kapitel Zusatzinformationen auf S. 30.

Hier finden Sie alle Bedienelemente dargestellt und erklärt. Sie sollten dazu die S. 3 aufschlagen, damit Sie die Funktionen und Anschlüsse gleichzeitig betrachten können.

Gerätefront

Pos Bezeichnung

1 Displayanzeige
2 Infrarot-Fernbedienungsempfänger
3 ▼/▲: Schrittweise Programmumschaltung abwärts/aufwärts
4 Standby-Taste: Ein-/Ausschalten des Gerätes (Standby-Stromsparbetrieb)

Geräterückseite

Pos Bezeichnung

5 VHF/UHF Input Digital: Antennenbuchse für digitale Haus- oder Zimmerantenne
6 DIGITAL OUT: Digitaler Tonausgang (koaxial) z. B. für DOLBY DIGITAL Signal
7 VCR: Scartbuchse (Eingang und Ausgang) zum Anschluss eines Videorecorders oder DVD-Players
8 Netzanschlussbuchse (230 V~/50 Hz) zum Anschluss des beigefügten Netzkabels
9 RS232: Schnittstelle für Anschluss an einen PC (Personal Computer) zur Durchführung von Software-Updates (sollte nur vom Fachmann durchgeführt werden!)
10 TV: Scartbuchse (nur Ausgang) zum Anschluss des Gerätes an einen Fernseher bzw. Videorecorder oder DVD-Recorder
11 AUDIO L/R: Cinchbuchsen zum Anschluss des Gerätes an einen Audioverstärker
12 DIGITAL OUT: Digitaler Tonausgang (optisch) z. B. für DOLBY DIGITAL Signal
13 Output: HF-Ausgang zum Anschluss für ein HF-Kabel zur Antennenbuchse des Fernsehgerätes oder Videorecorders (das digitale bzw. analoge Antennensignal wird durchgeschleift)

Das digitale Antennensignal der Antennenausgangsbuchse 13 (Output) kann nur durch ein weiteres Digital-Empfangsgerät wiedergegeben werden.
Solange ein analoges terrestrisches Antennensignal ausgestrahlt und empfangen wird, wird dieses ebenfalls an die Antennenausgangsbuchse 13 (Output) durchgeschleift.

Fernbedienung

Pos Bezeichnung

14 MUTE:
- Tonstopp
- Umschalten der Audiokanäle li/re)

15 TV: Umschalten in TV-Modus
16 Radio: Umschalten in Radiomodus
17 AV: Löschen im Menü Senderliste
18 SWAP:
- Umschalten zwischen den beiden zuletzt gewählten Programmen
- Verschieben von Programmen im Menü Manuell sortieren

19 LIST: Senderliste anzeigen
20 Blaue Taste: Öffnen des Menüs Information
21 Gelbe Taste: Timerfunktion
22 MENU: Aktivieren des Hauptmenüs
23 OK:
- Kurzeinblendung der Programminfos
- In Menüs: Öffnen, Bestätigen oder Bearbeiten des gerade markierten Eintrags

24 Pfeiltasten:
- Lautstärke regeln
- In Menüs: In Listen blättern oder Eingabewerte ändern

25 Pfeiltasten:
- Programmwechsel
- In Menüs: Menüpunkt auswählen

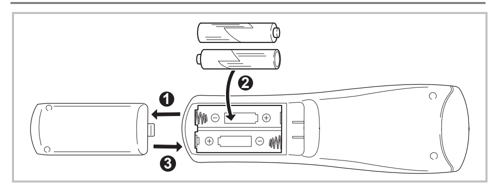
26 EXIT: Verlassen des gerade aktiven Menüs oder der OSD-Einblendung
27 Grüne Taste: Cursor in den Menüs Video- und Ton-Option nach unten bewegen
28 Rote Taste: Cursor in den Menüs Video- und Ton-Option nach oben bewegen
29 EPG (i): Elektronischen Programmführer (EPG) aufrufen
30 Zifferntasten:
- Direkteingabe von Programmplatznummern
- In Menüs: Eingabe von Programmparametern

31 Standby-Taste: Ein-/Ausschalten des Gerätes (Standby-Stromsparbetrieb)

Die vorbereitenden Maßnahmen sind wichtig, um die Fernbedienung und das Gerät vorzubereiten, anzuschließen sowie erstmalig in Betrieb zu nehmen.

Fernbedienung

Einsetzen der Batterien



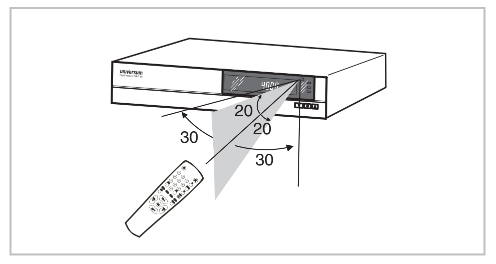
Achten Sie darauf, nur Batterien oder Akkus gleichen Typs zu verwenden. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien. Siehe Technische Daten, S. 35.



Vorsicht!
Die Batterien der Fernbedienung gehören nicht in Kinderhände. Das Verschlucken von Batterien kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen.
Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr**!).

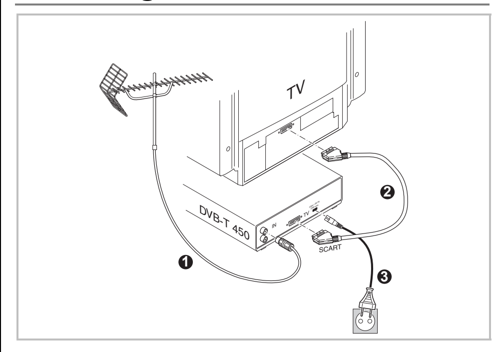
Verwendung

Beachten Sie zum störungsfreien Betrieb der Fernbedienung folgende Grafik.



Die maximale Reichweite beträgt ungefähr 7 Meter frontal vor dem Gerät.

Anschluss an Antenne und Fernsehgerät



1. Digitaltaugliche DVB-T-Antenne (Haus- bzw. Zimmerantenne) über 75-Ohm-Antennenkabel (❶) mit der Antennenbuchse 5 (VHF/UHF Input Digital) des Gerätes verbinden.
2. SCART-Buchse 10 (TV) über SCART-Kabel (❷) mit einer Scart-Eingangsbuchse am Fernsehgerät verbinden.

Um die bestmögliche Bildqualität zu erreichen, sollten Sie ein hochwertiges und vollständig belegtes Scart-Anschlusskabel verwenden.

3. Korrekten Eingangskanal am Fernsehgerät einstellen (siehe Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes bzw. S. 15).
4. Netzanschlussbuchse 8 des Gerätes über Netzkabel (❸) mit Netzsteckdose verbinden, siehe auch S. 6.

Zum Netzanschluss nur das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel verwenden.

Erstinbetriebnahme

Fernsehgerät einstellen

1. Um TV-Programme wiederzugeben, müssen Sie am Fernsehgerät den korrekten Eingangskanal einstellen (siehe Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes).



Stellen Sie das Eingangssignal Ihres Fernsehgerätes auf RGB, um die bestmögliche Bildqualität zu erreichen (siehe Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes).

Receiver in Betrieb nehmen

1. Das Gerät mit der Standby-Taste 4 auf der Gerätefront oder Standby-Taste 31 auf der Fernbedienung einschalten.
2. Es erscheint das Menü Willkommen. In diesem Menü die Menüsprache wählen und mit Taste OK 23 bestätigen.
3. Im nächsten Menü das Land auswählen und mit Taste OK 23 bestätigen.
4. Das Menü Antennenspannung wird eingeblendet. Aus bzw. Ein wählen und mit Taste OK 23 bestätigen.



Achtung!
Kurzschlussgefahr der Antenne!
Die Antennenspannung darf nur eingeschaltet werden, wenn die Antenne eine aktive Zimmerantenne mit Signalverstärker ist. Wird diese Antenne über ein Stecker-Netzteil (oder ähnliches) mit Spannung versorgt, muss die Antennenspannung auf Aus gestellt werden.
Ansonsten kann es zur Zerstörung Ihrer Antenne kommen.



Die Sendersuche wird gestartet. Während der Suche können Sie links die Parameter verfolgen. Dazu zeigt der Fortschrittsbalken den Verlauf der Sendersuche und der Status: Scannen wird eingeblendet.

Die neu gefunden TV- und Radiokanäle werden aufgelistet. Ist die Suche abgeschlossen, erscheint Status: Beendet.

5. Das Menü mit Taste EXIT 26 verlassen.
6. Die Meldung Einstellungen werden gespeichert, bitte warten ... erscheint.
7. Das Gerät speichert die gefundenen Kanäle und zeigt den Kanal 1 an.

In diesem Kapitel lesen Sie, wie Sie das Gerät in allen Details bedienen und auf Ihre persönlichen Vorlieben einstellen können.

Bedienen ohne Fernbedienung

1. Das Gerät mit der Standby-Taste 4 auf der Gerätefront ein- und ausschalten.
2. TV- bzw. Radioprogramme mit Pfeiltasten 3 schrittweise auf- bzw. abwärts wählen.

Bedienen mit Fernbedienung

Mit der Infrarot-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen der Anlage bequem vom Sitzplatz aus bedienen.

Identische Beschriftung auf Fernbedienung und Gerät bedeutet identische Funktionen (z.B. Taste 4 bzw. 31).

Einige Tasten sind nur auf der Fernbedienung vorhanden. Die zugehörigen Funktionen können Sie dann nur über die Fernbedienung bedienen.

Bei der Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Fernbedienung (Sender) auf den Fernbedienungsempfänger 2 am Gerät richten.
- Es muss Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger gewährleistet sein.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgewechselt werden.

Programme wählen

- TV- bzw. Radioprogramme mit Pfeiltasten 3 bzw. 25 schrittweise auf- bzw. abwärts wählen oder mit Zifferntasten 30 Programmplatznummern direkt eingeben.
- Oder mit Taste LIST 19 Programmliste öffnen, mit Pfeiltasten 25 gewünschtes Programm wählen und mit Taste OK 23 aufrufen.
- Mit der Taste SWAP 18 zwischen aktuellem und zuletzt aktivem Programm umschalten.



Das Gerät kann nicht zum zuletzt aktiven Programm schalten, wenn dieses zuvor kürzer als 1 Sekunde aktiviert wurde.
Bei jedem Programmwechsel werden Titel und Sendezeit des laufenden und folgenden Programms eingeblendet.
Diese Informationen können Sie auch mit der Taste OK 23 aufrufen.

Betriebsart wählen

Gewünschte Betriebsart TV (Fernsehprogramme) oder Radio (Radioprogramme) mit den Tasten TV 15 bzw. Radio 16 wählen.

Lautstärke einstellen

Mit Pfeiltasten 24 Lautstärke einstellen.

Toneinstellungen

- Taste MUTE 14 zweimal drücken, um den Ton abzuschalten.



Wenn ein Programm in mehreren Sprachen gesendet wird, wird dies beim Programmwechsel auf dem Bildschirm angezeigt.
Mit der roten Taste 28 auf der Fernbedienung können Sie die gewünschte Sprache wählen.
Mit der Taste OK 23 können Sie die Anzeige jederzeit aufrufen und die Sprache wechseln.
Mit der Taste MUTE 14 können Sie zwischen dem linken und rechten Audiokanal umschalten.

MUTE drücken	Beschreibung
1 x	Aktuelle Einstellung wird dargestellt
2x	Ton abschalten
3x	Rechter Tonkanal aktiv
4x	Linker Tonkanal aktiv
5x	Rechter und linker Tonkanal aktiv

Senderlisten anzeigen



1. Taste LIST 19 drücken, um die aktuelle Listenansicht zu öffnen.
2. Taste LIST 19 erneut drücken, um die Listenansicht zu wechseln.
3. Mit den Pfeiltasten 25 bei Liste wählen aus folgenden Listen wählen und mit Taste OK 23 bestätigen.

Liste	Beschreibung
Favoritenliste	Persönliche Lieblingsprogramme
Radioliste	Gespeicherte Radioprogramme
TV-Liste	Gespeicherte TV-Programme
Alphabet	TV- bzw. Radioprogramme in alphabetischer Reihenfolge


Verschlüsselt gesendete Programme werden in den Listen mit einem Schloss-Symbol angezeigt.

Liste in alphabetischer Reihenfolge

Alphabet: In dieser Liste sind alle gespeicherten Programme alphabetisch sortiert.

Um ein Programm mit einem bestimmten Anfangsbuchstaben zu suchen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Mit der Taste SWAP 18 in das Schriftzeichen-Fenster wechseln.
2. Mit den Pfeiltasten 24 und 25 den Anfangsbuchstaben des gesuchten Programms markieren und mit Taste OK 23 bestätigen.
3. Die Anzeige der Senderliste springt zum Programmplatz, an dem das erste aller Programme mit dem gewählten Anfangsbuchstaben erscheint.
4. Mit der Taste SWAP 18 in das Listen-Fenster wechseln.
5. Mit den Pfeiltasten 25 gesuchtes Programm wählen und mit Taste OK 23 öffnen.

De

Elektronischer Programmführer (EPG)

DVB-konforme Sender bieten zu ihrem Programm Informationen wie den Titel und eine Beschreibung der laufenden und der folgenden Sendungen an. Zusätzlich können die Sender optional auch eine Programmübersicht für mehrere Tage im Voraus senden.



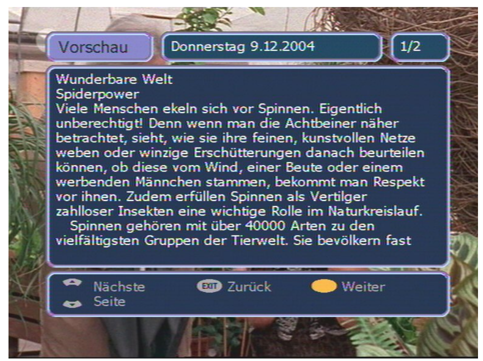
Die EPG-Informationen werden nacheinander empfangen, also mit einer gewissen Zeitverzögerung. Deshalb kann es nach der Anwahl eines Senders in der EPG-Listenansicht noch zu Datenaktualisierungen kommen.



1. Elektronischen Programmführer (EPG: Electronic Program Guide) mit der Taste EPG 29 öffnen.
2. Mit den Pfeiltasten 25 gewünschte Sendung markieren.
   - Mit Taste OK 23 weitere Informationen zu Sendungsinhalten anzeigen.
   - Mit der gelben Taste 21 öffnet sich das Menü **Aufnahme-Timer**, siehe S. 27.
3. Mit Taste EXIT 26 den EPG schließen.

Erweiterte Informationen

Sie können im EPG ggf. weitere Informationen einblenden, falls die EPG-Daten auf mehreren Seiten erscheinen. Dies erkennen Sie auch daran, dass im Hinweisfeld unterhalb der EPG-Information die Pfeiltasten 25 und die gelbe Taste 21 mit dem Hinweis „Weiter“ zu sehen ist.



- Mit den Pfeiltasten 25 bzw. mit der gelben Taste 21 vor bzw. zurückblättern.
- Mit Taste EXIT 26 den EPG schließen

Menüs Video- und Ton-Option

Mit einer Sendung werden eventuell Sonder-Menüs (z. B. Video- und Ton-Option) ausgestrahlt.

In diesen Menüs bewegen Sie die Bildschirmmarke

- mit der roten Taste 28 nach oben und
- mit der grünen Taste 27 nach unten.

Bedienung der Bildschirmmenüs

1. Mit der Taste MENU 22 das Hauptmenü öffnen.
2. Mit den Pfeiltasten 25 die einzelnen Menüpunkte auswählen und mit Taste OK 23 öffnen.
3. Mit den Pfeiltasten 24 oder Zifferntasten 30 die einzelnen Einstellungen vornehmen und mit Taste OK 23 bestätigen.
4. Mit der Taste EXIT 28 Untermenüs und Menüs verlassen.

Übersicht Hauptmenü



Pos Bezeichnung

1 Aktuelles Menü
2 Menü Einstellungen
3 Menü Installation
4 Menü Senderliste
5 Menü Timer
6 Menü Information
7 Hinweisfeld mit Infos zu Navigation, auswählen/ändern von Einstellungen, Bestätigung OK, Zurück, EXIT etc.)

Beachten Sie den Überblick über die Menüs und die Menüstruktur auf S. 33.

Menü Einstellungen

In diesem Menü können Sie die Einstellungen der Gerätegrundfunktionen vornehmen.



Geräte-Setup

Scart-Ausgang

Zur Anpassung an Ihr Fernsehgerät können Sie mit den Pfeiltasten 24 das Ausgangssignal (RGB, YC, YUV oder FBAS) für die TV-Scartbuchse 10 wählen. Eine ausgezeichnete Bildqualität liefert das RGB-Signal.

Ortszeit

Nach dem ersten Einschalten sollten Sie die Abweichung der Ortszeit von der empfangenen GMT-Zeit (Greenwich Mean Time) einstellen.

Die Einstellung erfolgt mit den Pfeiltasten 24 in 30-Minuten-Schritten.

Für Mitteleuropa gilt:

- Winterzeit: + 1.00 Std.
- Sommerzeit: + 2.00 Std.

Diese Einstellung müssen Sie nach dem Sommer-/Winterzeitwechsel aktualisieren.

Menüsprache

Mit den Pfeiltasten 24 die gewünschte Menüsprache wählen (Deutsch, English, Italiano, Polski).

De

Signal-Format

Mit den Pfeiltasten 24 können Sie das Bildschirmformat Ihres angeschlossenen Fernsehgerätes einstellen.

Format	Beschreibung
4:3	Normales Bildschirmformat mit Seitenverhältnis 4:3
16:9	Breites Bildschirmformat mit Seitenverhältnis 16:9

Justage

Mit den Pfeiltasten 24 wird der Ausgangssignal-Modus, abhängig vom eingestellten Bildschirmformat eingestellt:

- Ihr Fernsehgerät hat das Bildschirmformat 4:3 und es wird ein 16:9-Bildsignal empfangen:

Format	Modus	Beschreibung
4:3	Letterbox	Bild wird unverzerrt dargestellt, aber schwarze Balken oben und unten
	Pan&Scan	Bild wird unverzerrt dargestellt, aber links und rechts stark beschnitten
	Zentrum	Bild wird fast unverzerrt dargestellt, aber leicht beschnitten

- Ihr Fernsehgerät hat das Bildschirmformat 16:9 und es wird ein 4:3-Bildsignal empfangen:

Format	Modus	Beschreibung
16:9	Letterbox	Bild wird auf ganzem Bildschirm dargestellt, aber leicht verzerrt
	Pillarbox	Bild wird unverzerrt dargestellt, aber schwarze Balken links und rechts
	Zentrum	Bild wird unverzerrt dargestellt, aber beschnitten

OSD-Darstellung

In diesem Menü können Sie Einstellungen zur Darstellungsform der Bildschirmmenüs vornehmen.

OSD	Einstellungen
OSD-Transparenz	0–100%
Einblenddauer	1–10 s
OSD-Farbe	blau, grün, grau, orange

Ton

In diesem Menü können Sie die Ton-Einstellungen vornehmen.

OSD	Einstellungen
Startlautstärke	0–100%
Soundeinstellung	Stereo, Mono links, Mono rechts
Tonkanal TV	deu
Tonkanal Digital	Wie Tonkanal TV

Untertitel

In diesem Menü können Sie den Untertitel wählen.

OSD	Einstellungen
Untertitel	Ein, Aus
Untertitelsprache	-

Menü Installation

In diesem Menü können Sie Einstellungen zur Geräteinstallation vornehmen.



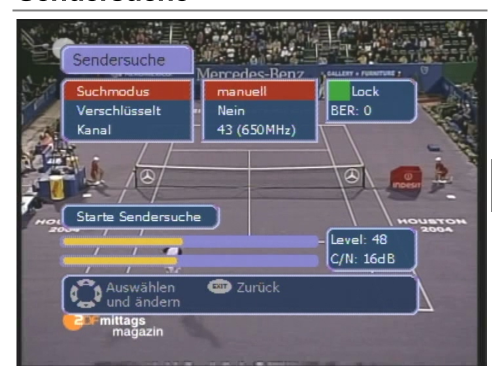
Empfang

Mit den Pfeiltasten 24 die Antennenspannung auf Aus bzw. Ein stellen.



Achtung!
Kurzschlussgefahr der Antenne!
Die Antennenspannung darf nur eingeschaltet werden, wenn die Antenne eine aktive Zimmerantenne mit Signalverstärker ist. Wird diese Antenne über ein Stecker-Netzteil (oder ähnliches) mit Spannung versorgt, muss die Antennenspannung auf Aus gestellt werden.
Ansonsten kann es zur Zerstörung Ihrer Antenne kommen.

Sendersuche



1. Mit den Pfeiltasten 24 bei Suchmodus zwischen manueller und automatischer Sendersuche wählen.
   - Manuelle Sendersuche: Suche nach bestimmter Kanalnummer (siehe 3.)
   - Automatische Sendersuche: Alle empfangbaren Sender werden automatisch gesucht

   Verwenden Sie die manuelle Sendersuche nur, wenn Sie gezielt einen bestimmten Sender finden wollen.
2. Mit den Pfeiltasten 24 bei Verschlüsselt folgende Einstellungen wählen:
   - Nein — verschlüsselte Sender werden ignoriert
   - Ja — verschlüsselte Sender werden gesucht
3. Mit den Pfeiltasten 24 gewünschte Kanalnummer eingeben (nur bei manueller Sendersuche).
4. Mit den Pfeiltasten 24 Starte Sendersuche markieren und mit der Taste OK 23 den Sendersuchlauf starten.

   Sie können den Suchvorgang jederzeit mit der Taste EXIT 26 abbrechen.

De

Werkszustand

In diesem Menü können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand (Werkszustand) zurücksetzen.

Folgende Einstellungen bei Speichern? mit der Taste OK 23 bestätigen:

- Ja — Gerät wird in Werkszustand zurückgesetzt
- Nein — Keine Änderungen der aktuellen Einstellungen



Durch das Zurücksetzen des Gerätes in den Werkszustand wird die Senderliste gelöscht, so dass eine erneute Sendersuche durchgeführt werden muss (siehe S.22).

Menü Senderliste

In diesem Menü können Sie die gefundenen Programme in einer Senderliste und einer Favoritenliste verwalten.



Manuell sortieren

Die gespeicherten TV- und Radio-Programme können in einer Senderliste gezielt gelöscht bzw. sortiert werden.



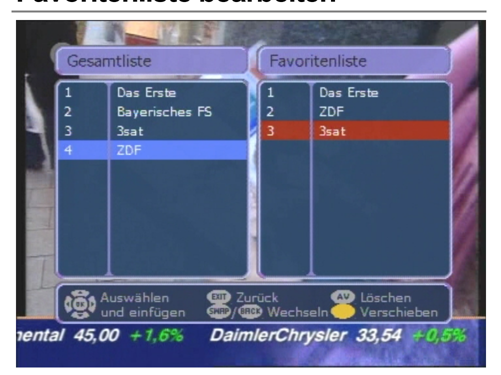
Programme löschen

1. Mit den Pfeiltasten 25 Programm wählen und mit Taste OK 23 markieren. Eventuell weitere Programme markieren.
2. Mit Taste AV 17 Programme aus Senderliste löschen.

Programme sortieren

1. Mit den Pfeiltasten 25 Programm wählen und mit Taste OK 23 markieren. Eventuell weitere Programme markieren.
2. Mit den Pfeiltasten 25 den Programmplatz wählen, vor den die markierten Programme eingefügt werden sollen.
3. Mit der gelben Taste 21 die markierten Programme verschieben.

Favoritenliste bearbeiten



Sie können Ihre Lieblingsprogramme in einer Favoritenliste speichern bzw. löschen.

Es werden folgende Listen angezeigt:

- Gesamtliste
- Favoritenliste

Programme einfügen

1. Mit den Pfeiltasten 25 Programm in der Gesamtliste wählen und mit Taste OK 23 markieren. Eventuell weitere Programme markieren.
2. Mit der Taste SWAP 18 in die Favoritenliste wechseln.
3. Mit den Pfeiltasten 25 den Programmplatz wählen, vor den die markierten Programme eingefügt werden sollen.
4. Mit der Taste OK 23 markierte Programme in die Favoritenliste einfügen.
5. Mit der Taste SWAP 18 kann wieder in die Gesamtliste gewechselt werden.

Programme löschen

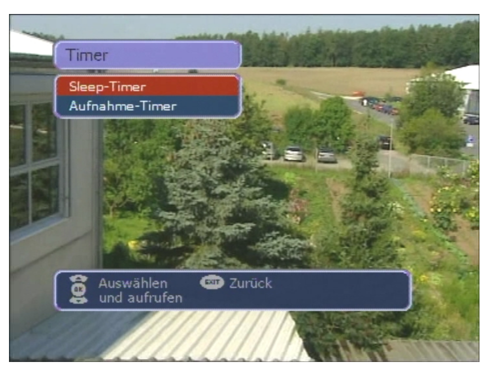
1. Mit der Taste SWAP 18 in die Favoritenliste wechseln.
2. Mit den Pfeiltasten 25 zu löschendes Programm in der Favoritenliste wählen und mit Taste OK 23 markieren. Eventuell weitere Programme markieren.
3. Mit der Taste AV 17 markierte Programme aus der Favoritenliste löschen.
4. Mit der Taste SWAP 18 kann wieder in die Gesamtliste gewechselt werden.

Programme sortieren

1. Mit der Taste SWAP 18 in die Favoritenliste wechseln.
2. Mit den Pfeiltasten 25 Programm wählen und mit Taste OK 23 markieren. Eventuell weitere Programme markieren.
3. Mit den Pfeiltasten 25 den Programmplatz wählen, vor den die markierten Programme eingefügt werden sollen.
4. Mit der gelben Taste 21 die markierten Programme verschieben.
5. Mit der Taste SWAP 18 kann wieder in die Gesamtliste gewechselt werden.

Menü Timer

In diesem Menü können Sie Einstellungen für den Sleep-Timer und den Aufnahme-Timer vornehmen.





Das Gerät muss mit der Netzsteckdose verbunden sein, damit der Sleep-Timer und der Aufnahme-Timer das Gerät automatisch ein- bzw. ausschalten können.
Die Ortszeit muss korrekt eingestellt sein, siehe S. 21.

Sleep-Timer

In diesem Menü können Sie eine Uhrzeit einstellen, zu der sich das Gerät automatisch ausschaltet.



1. Mit den Pfeiltasten 24 **Ausschalten um** wählen und mit Taste OK 23 bestätigen.
2. Mit den Zifferntasten 30 gewünschte Uhrzeit eingeben und mit Taste OK 23 bestätigen.
3. Mit den Pfeiltasten 23 bei Status **Ein** wählen.
4. Mit Taste EXIT 26 Menü verlassen.
5. Mit Taste OK 23 die Anzeige **Neue Timer-Einstellungen aktiv!** bestätigen.

Das Gerät schaltet sich automatisch zur eingestellten Uhrzeit in den Standby-Betrieb.



Timer ausschalten: bei Status **Aus** wählen.

Aufnahme-Timer

In diesem Menü können Sie Zeiten programmieren, bei denen sich das Gerät automatisch ein- und ausschaltet.



1. Es können 10 Timer-Programmierungen vorgenommen werden. Dazu mit den Pfeiltasten 25 bei Timer-Platz 1–10 Platznummer einstellen.
2. Bei Startzeit mit Taste OK 23 Uhrzeiteingabe aktivieren. Mit den Zifferntasten 30 gewünschte Startzeit eingeben und mit Taste OK 23 bestätigen.
3. Bei Stoppzeit mit Taste OK 23 Uhrzeiteingabe aktivieren. Mit den Zifferntasten 30 gewünschte Stoppzeit eingeben und mit Taste OK 23 bestätigen.
4. Bei Datum der Aufnahme mit Taste OK 23 Eingabe aktivieren. Mit den Zifferntasten 30 gewünschtes Aufnahmedatum eingeben und mit Taste OK 23 bestätigen.
5. Bei Programm mit Taste OK 23 Programmliste öffnen. Mit Pfeiltasten 25 gewünschtes Programm wählen und mit Taste OK 23 bestätigen.
6. Mit den Pfeiltasten 25 bei Status Ein wählen.
7. Mit Taste EXIT 26 Menü verlassen.
8. Mit Taste OK 23 die Anzeige Neue Timer-Einstellungen aktiv! Bestätigen.

Timer ausschalten: bei Status Aus wählen.

Das Gerät schaltet sich automatisch zur eingestellten Startzeit aus dem Standby-Betrieb ein. In der Displayanzeige 1 wird während der Einschaltdauer rEC angezeigt. Zur eingestellten Stoppzeit schaltet das Gerät wieder in den Standby-Betrieb.



Sie können das Gerät während der Timer-Einschaltdauer nicht bedienen.
Falls Sie das Gerät während der Timer-Einschaltdauer bedienen wollen, müssen Sie im Menü Aufnahme-Timer den aktuellen Timer bei Status mit Aus deaktivieren. Sie müssen für eine Video- oder DVD-Aufnahme Ihr Aufnahmegerät entsprechend programmieren (siehe Bedienungsanleitung des Aufnahmegerätes).

De

Komfortable Einstellung des Aufnahme-Timers mit Hilfe des EPG

Wenn eine bestimmte Sendung im EPG aufgelistet ist und Sie diese aufnehmen möchten, können Sie auf komfortable Weise die Werte für Sendezeit, Datum und Programmplatz in den Aufnahme-Timer übernehmen.

1. Während des Betrachtens eines Programms bei ausgeblendeten Bildschirmmenüs den Elektronischen Programmführer (EPG) mit der Taste EPG 29 öffnen.
2. Mit den Pfeiltasten 25 gewünschte Sendung markieren.
3. Mit der gelben Taste 21 öffnet sich das Menü Aufnahme-Timer.
4. Die Sendezeit, das Datum und der Programmplatz wird vom EPG übernommen.
5. Mit den Pfeiltasten 23 bei Status Ein wählen.
6. Mit Taste EXIT 26 Menü verlassen.
7. Mit Taste OK 23 die Anzeige Neue Timer-Einstellungen aktiv! bestätigen.



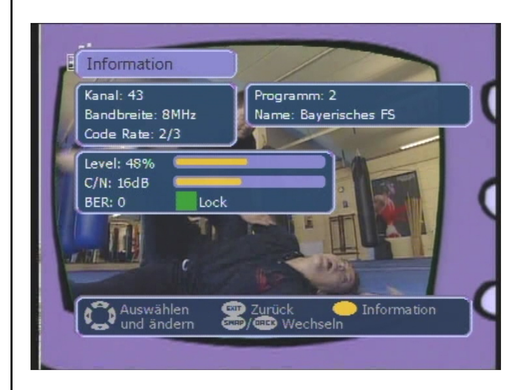
Es können maximal 10 Timer-Programmierungen vorgenommen werden. Bei der Einstellung des Aufnahme-Timers mit Hilfe des EPG wird automatisch der nächsthöhere Timer-Platz eingestellt.

Menü Information

Dieses Menü zeigt die Empfangseigenschaften von gespeicherten Programmen an.



Dieses Menü können Sie auch mit der blauen Taste 20 auf der Fernbedienung aufrufen.



Im oberen Abschnitt des Menüs werden die Programmparameter und das aktivierte Programm dargestellt.

Im unteren Abschnitt des Menüs werden die Signaleigenschaften dargestellt.

Level

Je weiter der Balken nach rechts ausschlägt, desto stärker ist das empfangene Signal.



Die Signalstärke hängt nicht nur von der Einstellung ihrer Empfangsanlage, sondern auch von dem gerade aktivierten Kanal ab. Beachten Sie dies, wenn Sie anhand der Signalstärkeanzeige die Ausrichtung Ihrer Antenne kontrollieren.

Qualität (C/N)

Je weiter der grüne Balken nach rechts ausschlägt und je höher der dB-Wert ist, desto besser ist die Signal-Qualität.

- Mit den Pfeiltasten 25 die in der Senderliste gespeicherten Programme schrittweise auf- bzw. abwärts wählen.
- Mit der gelben Taste 21 weitere Informationen zu Programmen, Gerät und Software anzeigen.

Die nützlichen Zusatzinformationen versorgen Sie mit allgemeinen Informationen über DVB-T, zeigen weitere Anschlussmöglichkeiten oder Abhilfe im Falle einer Störung. Mit dem alphabetischen Stichwortverzeichnis haben Sie schnellen Zugriff auf die Inhalte dieser Bedienungsanleitung.

Wissenswertes zu DVB-T

Signale

DVB-T wird im VHF-Bereich in den Kanälen 5 bis 10 und im UHF-Bereich in den Kanälen 21 bis 69 ausgestrahlt. Es wird horizontale und vertikale Polarisation verwendet. Weitere Informationen sind bei den Sendernetzbetreibern (oder z.B. im Internet http://www.dvb-t4me.de) erhältlich.



Für Dachantennen können prinzipiell die gleichen Antennentypen wie beim analogen TV eingesetzt werden, wenn sie für die jeweiligen Kanäle geeignet sind.

Hausantenne/Dachantenne

Bei bestehenden Anlagen mit entgegengesetzter Polarisation treten Pegelverluste (bis 15 dB) auf, die sich aber nicht unbedingt als Qualitätsverlust bemerkbar machen. Wichtig: bei vertikaler Polarisation darf vom Mast kein störender Einfluss ausgehen (Vormastmontage, ggf. Ausleger).

Bei DVB-T-Netzen strahlen oft mehrere Sender den gleichen Multiplex auf der gleichen Frequenz ab. Daher findet man bei der Ausrichtung der Antenne oft mehrere Feldstärke-Maxima (meist in Richtung der Sender). Die Antenne sollte auf den stärksten Sender ausgerichtet werden.

Zimmerantennen

Bei den Zimmerantennen sind passive und aktive Modelle auf dem Markt erhältlich. Passive Antennen sollten nur in Gebieten mit höherer Feldstärke eingesetzt werden (hellgrauer Bereich, s. Grafik).

Aktive Antennen weisen fast immer höhere Gewinnwerte als passive Antennen auf. Sie liefern u. U. eine hohe Verstärkung, aber durch Rauschen verbessern sie den Empfang nicht wesentlich.

Die Empfangbarkeit verschiedener Kanäle kann sich deutlich unterscheiden, selbst wenn sie vom gleichen Standort ausgestrahlt werden.

Bei VHF ermöglichen Zimmerantennen mit längeren Dipolelementen gegenüber kleinen stabförmigen Modellen vielfach einen besseren Empfang. Bei UHF weisen auch kleine plane Bauformen teilweise gute Empfangseigenschaften auf.

Beim Empfang mit Zimmerantenne ist der Pegelunterschied bei falscher Polarisation nicht mehr so hoch wie bei Dachempfang. Man sollte trotzdem versuchen, in der richtigen Polarisationsebene zu empfangen. Dazu ist die Zimmerantenne zu drehen und die Bildqualität zu beobachten.

Beim Einsatz aktiver Antennen ohne eigenes Netzteil muss der DVB-T-Receiver eine Fernspeisemöglichkeit aufweisen.



Achtung!
Kurzschlussgefahr der Antenne!
Die Antennenspannung darf nur eingeschaltet werden, wenn die Antenne eine aktive Zimmerantenne mit Signalverstärker ist.
Wird diese Antenne über ein Stecker-Netzteil (oder ähnliches) mit Spannung versorgt, muss die Antennenspannung auf **Aus** gestellt werden.
Ansonsten kann es zur Zerstörung Ihrer Antenne kommen.

Beispiel DVB-T-Empfang



Im hellgrauen Bereich reicht eine kleine Zimmerantenne.

Im mittelgrauen Bereich ist der Empfang mit einer kleinen Antenne nur außerhalb von Gebäuden möglich.

Im dunkelgrauen Bereich kann das digitale terrestrische Fernsehen nur mit einer Dachantenne empfangen werden.

Quelle: DVB-T-Projektbüro Bayern, Stand 10/04.

Weitere Infos z.B. unter www.ueberall-tv.de.

Pflege und Wartung

Reinigen



Gefahr!
Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen!

Das Gehäuse des Gerätes und die Fernbedienung mit einem feuchten Tuch, bzw. etwas Kunststoffreiniger reinigen.

Keine Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Wartung

Elektronische Bauelemente sind einem natürlichen Alterungsprozess ausgesetzt. Im Fall von Störungen ist der Fachhändler aufzusuchen. Verwenden Sie zum Transport des Gerätes nur die Originalverpackung.



Gefahr!
Das Gerät arbeitet mit gefährlicher Spannung. Das Gerät darf daher nur durch autorisierte Fachleute geöffnet werden. Alle Wartungs- und Servicearbeiten müssen von autorisierten Unternehmen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer des Gerätes in Lebensgefahr bringen.



Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Wartungs- und Reparaturarbeiten Dritter entstanden sind.



Geben Sie Videotext nicht über lange Zeit wieder.
Vermeiden Sie lange Wiedergabe der On-Screen-Einblendungen von einem Decoder, DVD-Spieler, Videorecorder oder anderen Geräten.
Lassen Sie das Bild nicht längere Zeit ununterbrochen auf Standbild oder Pause geschaltet, wenn Sie die Standbildfunktion eines Fernsehers, Videorecorders, DVD-Spielers oder anderen Gerätes verwenden.
Bilder mit nebeneinander liegenden sehr hellen und sehr dunklen Zonen sollten nicht über längere Zeit wiedergegeben werden.
Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung stets in den Bereitschafts-Modus (Standby)!

PC-Anschluss für Updates

Über die RS232-Schnittstelle können Sie das Gerät mit einem Personal Computer verbinden.



Dazu benötigen Sie ein serielles Verbindungskabel Stecker-auf-Buchse mit 1:1-Zuordnung.



Überprüfen Sie vorher die serielle Schnittstelle des PCs, da es PC-seitig auch 15polige SUB-D-Buchsen gibt.

Über diese Verbindung können Sie z.B. Software-Updates, Senderlisten-Uploads bzw. –downloads durchführen.

Weitere Informationen sowie entsprechende Daten erhalten Sie im Internet bei:

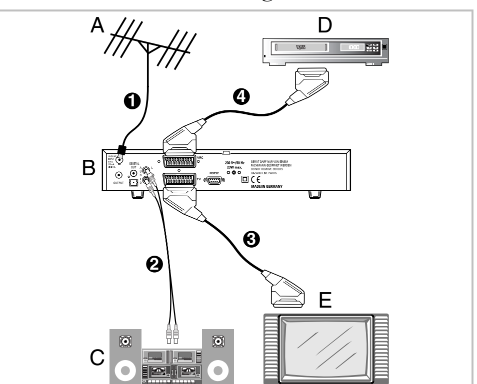


www. lasat.de

De

Weitere Anschlussmöglichkeiten

In folgender Grafik ist dargestellt, wie Sie das Gerät mit externen Zusatzgeräten verbinden.



Anschluss von Videorecorder bzw. Audioverstärker

Damit Sie das DVB-T-Signal sowohl über das Fernsehgerät betrachten können und z. B. mit einem Videorecorder oder DVD-Recorder aufzeichnen bzw. wiedergeben können, schließen Sie das Gerät wie oben abgebildet an.

Zusätzlich können Sie den DVB-T-Receiver an einen Audioverstärker anschließen.

Pos Gerätebezeichnung

- **A** Digitaltaugliche DVB-T-Antenne (Haus- bzw. Zimmerantenne)
- **B** DVB-T-Receiver
- **C** Audioverstärker
- **D** Videorecorder, DVD-Player, DVD-Recorder
- **E** Fernsehgerät

Pos Kabelbezeichnung

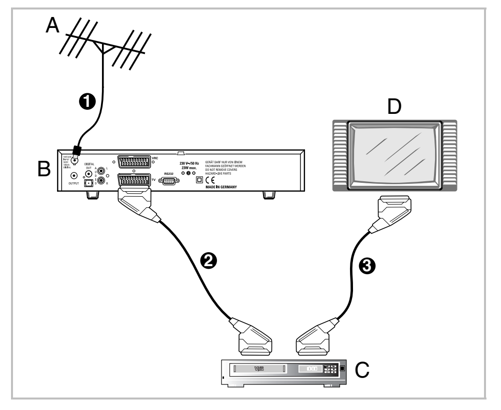
- **1** 75-Ohm-Antennenkabel von DVB-T-Antenne zur Antennenbuchse 5 (VHF/UHF Input Digital)
- **2** Cinchkabel von Tonausgangsbuchsen 11 (Audio L/R) zu einem Audioverstärker
- **3** SCART-Kabel von Scartbuchse 10 (TV-Ausgang) zur Scartbuchse (Eingang) des TV
- **4** SCART-Kabel von Scartbuchse 7 (VCR) zur Scartbuchse des Videorecorders, DVD-Players, DVD-Recorders



Damit die Wiedergabe über das Fernsehgerät gezeigt wird, müssen Sie den DVB-T-Receiver mit den Standby-Tasten 4 bzw. 31 in den Standby-Betrieb schalten.
Bitte beachten Sie für weitere Anschlussmöglichkeiten auch die entsprechenden Bedienungsanleitungen Ihrer sonstigen Geräte.

TV-Anschluss über externes Gerät

In folgender Grafik ist dargestellt, wie Sie ein Fernsehgerät über ein externes Zusatzgerät (z. B. Videorecorder, DVD-Player, DVD-Recorder) an den DVB-T-Receiver anschließen können.



Pos Gerätebezeichnung

- **A** Digitaltaugliche DVB-T-Antenne (Haus- bzw. Zimmerantenne)
- **B** DVB-T-Receiver
- **C** Videorecorder, DVD-Player, DVD-Recorder
- **D** Fernsehgerät

Pos Kabelbezeichnung

- **1** 75-Ohm-Antennenkabel von DVB-T-Antenne zur Antennenbuchse 5 (VHF/UHF Input Digital)
- **2** SCART-Kabel von Scartbuchse 10 (TV-Ausgang) zu einem Videorecorder, DVD-Player, DVD-Recorder
- **3** SCART-Kabel von Scartbuchse (Ausgang) des Videorecorders, DVD-Players, DVD-Recorders zur Scartbuchse (Eingang) des TV

Menüstruktur

Menü	Menüpunkt	Einstellungen	
Ein-stellungen	Geräte-Setup	Scart-Ausgang	RGB, YC, YUV, FBAS
		Ortszeit	z. B. GMT + 1.00 Std.
		Menüsprache	Deutsch, English, Italiano, Poliski
		Signal-Format	4:3 oder 16:9
		Justage	Letterbox, Pan&Scan, Pillarbox, Zentrum
	OSD-Darstellung	OSD-Transparenz	(0–100%)
		Einblenddauer	(1–10 s)
		OSD-Farbe	(blau, grün, grau, orange)
	Ton	Startlautstärke	0% - 100%
		Soundeinstellung	Stereo, Mono links, Mono rechts
		Tonkanal TV	deu
		Tonkanal Digital	Wie Tonkanal TV
	Untertitel	Untertitel	Ein, Aus
		Untertitelsprache	-
Installation	Empfang	Antennenspannung	Ein Aus
	Sendersuche	Suchmodus	
		Verschlüsselt	
		Kanal	Starte Sendersuche
	Werkszustand	Speichern Ja/Nein	
Senderliste	Manuell sortieren	Gezieltes Löschen, Verschieben von Sendern der Senderliste	
	Favoritenliste bearbeiten	Erstellen/Bearbeiten einer Favoritenliste	
Timer	Sleep-Timer	Ausschalten um	z. B. 00.00 Uhr
		Status	Ein Aus
	Aufnahme-Timer	Timer-Platz	(1–10)
		Startzeit	z. B. 00.00 Uhr
		Stoppzeit	z. B. 00.15 Uhr
		Datum d. Aufnahme	z. B. 28.11.05
		Programm	z. B. 1
		Status	Ein Aus
Information	Kanal	z. B. C43	
	Programm	z. B. 1	
	Bandbreite	z. B. 8 MHz	
	Code Rate	z. B. 2/3	
	C/N	z. B. 20 dB	
	Level	z. B. 44	
	BER	z. B. 0	
	PIDs, AC3Pid, FCrypt, VSize, HSize, Hard-&Softwareversion		

Fehlersuche

Bei allen elektrischen Geräten können Störungen auftreten. Dabei muss es sich jedoch nicht immer um einen Defekt am Gerät handeln. Meist liegt die Ursache der Störung an mangelhaften Zuleitungen, Steckverbindungen oder an Fehlern beim Anschluss.

Bevor Sie also unseren Beratungs-Service in Anspruch nehmen, prüfen Sie bitte folgende Punkte:

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe, Tipps
Gerät lässt sich nicht einschalten	Gerät ist vom Netz getrennt	Sitz des Netzsteckers prüfen Steckdose mit einem anderen elektrischen Gerät ausprobieren
	Die Batterien der Fernbedienung sind leer	Batterien auswechseln
Kein bzw. schlechtes Bild	Am Fernsehgerät ist der falsche Eingangskanal gewählt	Anschluss und Einstellung des Fernsehgerät prüfen
	Anschlusskabel ist möglicherweise defekt oder falsch eingesteckt	Anschlusskabel ersetzen bzw. korrekt einstecken
	Falsche Einstellungen im Menü Installation	Einstellungen im Menü Installation korrigieren
Kein Ton	Lautstärke zu niedrig eingestellt	Lautstärke erhöhen
	Kabel defekt oder falsch angeschlossen	Kabel und Anschlüsse prüfen
	MUTE-Taste 14 gedrückt	MUTE-Taste erneut drücken, um Stummschaltung aufzuheben
Gerät reagiert nicht auf Betätigung der Tasten	Elektrostatische Interferenzen	Netzstecker ziehen und nach einigen Sekunden wieder anschließen
Fernbedienung funktioniert nicht	Entfernung zu groß	Näher an das Gerät gehen, direkt auf den Fernbedienungsempfänger zeigen
	Batterien nicht korrekt eingelegt	Batterien korrekt einlegen
	Batterien verbraucht	Neue Batterien einsetzen
	Fernbedienungsempfänger verdeckt	Hindernisse zwischen Fernbedienung und Fernbedienungsempfänger entfernen
	Timer ist aktiviert	Timer deaktivieren
Mangelhafter Radioempfang	Schwaches Antennensignal	Antenne überprüfen bzw. neu ausrichten
Einblendung „Fehlerhaftes Signal“	Antenne falsch installiert	Antenne korrekt installieren
	Kabel defekt oder falsch angeschlossen	Kabel und Anschlüsse prüfen
	Anschlusskontakte verschmutzt	Kontakte mit weichem Tuch ggf. mit Alkohol getränkt reinigen
Uhrzeit wird falsch angezeigt	Abweichung von Ortszeit falsch eingestellt	Abweichung von Ortszeit korrekt einstellen
Timer wird zur falschen Uhrzeit aktiviert	Abweichung von Ortszeit falsch eingestellt	Abweichung von Ortszeit korrekt einstellen

Technische Daten

Netzteil	
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz
Max. Leistungsaufnahme	10 W
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb	6 W
Batterien für Fernbedienung	2 x 1,5 V (AA)

Funktionen
4000 Programmspeicherplätze
Videotextgenerierung (für Wiedergabe auf TV)
Fast-OSD • schnelle Senderumschaltung für Zapping • keine Verzögerungen beim Menüaufbau • große Schrift für bessere Lesbarkeit • Einblendung von Hilfetexten am unteren Bildschirmrand • OSD-Transparenz und OSD-Einblenddauer einstellbar
EPG Electronic Programme Guide (elektronischer Programmführer)
Senderlisteneditor • Kopieren • Verschieben • Löschen usw. • blockweise Operationen
Sendersuchlauf • vollautomatischer Sendersuchlauf • Erkennung unverschlüsselter Programme • Expertensuchlauf
Weiteres • Signalstärkeanzeige • Unterstützung der Audiokanäle für mehrsprachige Sendungen und zusätzliche Radiosender • Rücksprung zum vorherigen Sender mit einer Taste

Hardware	
CPU	32bit RISC CPU
Video	2 x SCART mit RGB-, YUV oder Y/C-Unterstützung TV: nur SCART-Ausgang VCR: SCART-Ausgang und -Eingang
Audio	24bit-Audio-DAC, Stereo-Cinch-Ausgang, 27-stufige Lautstärkeeinstellung
Empfang	174–862 MHz (Band III, IV, V)
	7/8 MHz Bandbreitenumschaltung
RS232-Schnittstelle SUB-D 9-polig	Für Updates **(sollte nur vom Fachmann durchgeführt werden!)**
Bedienung	Fernbedienung Frontbedienung
Gerät	
Abmessungen (B x T x H)	370 mm x 150 mm x 75 mm
Gewicht	Ca. 1,5 kg

De

Lieferumfang

DVB-T450	
Netzkabel	
Scart-Kabel	
Fernbedienung	Inkl. 2 Batterien, Typ AA/R6, 1,5 V

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Kunden-Hotline

Sehr geehrter Quelle-Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Universum-Gerätes.

Sie haben sich für ein Produkt mit hohem Qualitätsstandard aus deutscher Produktion entschieden.

Sollten bei der Installation des Gerätes wider Erwarten Probleme oder Fragen auftreten, steht Ihnen die Beratungs-Hotline unter folgender Telefonnummer gerne zur Verfügung:

Hotline-Nummer für Deutschland

☎ 0900 / 100 45 45
0,64 EUR/min
aus dem Festnetz der T-Com

Montag – Donnerstag	8:00 – 17:00 Uhr
Freitag	8:00 – 16:00 Uhr
Samstag	9:00 – 14:00 Uhr

Gewährleistung

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an den Quelle Vertragsservice,

HL Electronic Service

☎ 01805 / 32 93 36 0
0,12 EUR/min
aus dem Festnetz der T-Com

Montag – Donnerstag	8:00 – 17:00 Uhr
Freitag	8:00 – 16:00 Uhr

Wir gewähren 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Als Nachweis ist der Kaufbeleg in Kopie beizulegen. Ausgenommen von der Garantie sind Schäden, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch (z.B. falsche Bedienung oder Programmierfehler), auf mangelnde oder falsche Pflege und höherer Gewalt (z.B. Überspannungsschäden durch Blitzschlag) zurückzuführen sind. Bitte haben Sie Verständnis, dass bei Eigenmontage der Antennenanlage im Garantiefall kein Vorortservice möglich ist.

Häufig kann auch die Funktion der Geräte durch einen Softwareupdate verbessert werden. Dafür steht ein entsprechender Service im Internet zur Verfügung:

www.lasat.de

Für Geräte ohne erkennbaren Fehler und Updates in der Werkstatt berechnen wir eine angemessene Handlingspauschale. Um diese kostenpflichtigen Fälle auszuschließen, empfehlen wir Ihnen, vorab eine der o.g. Servicenummern zu kontaktieren und als Gesprächs- bzw. Reparaturgrundlage das beigelegte Fehlerprotokoll zu erstellen.

Ihr Service-Team

Anmerkung

Wenn Sie sich für eine Rücksendung des Gerätes entscheiden, vergessen Sie bitte nicht, das komplette Zubehör, wie z. B. die Bedienungsanleitung und die Fernbedienung beizufügen.

Sollten Sie noch im Besitz der Originalverpackung sein, verwenden Sie am besten diese für die Rücksendung.



Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet und entspricht damit den wesentlichen Anforderungen der Europäischen Richtlinie 89/336 EWG, elektromagnetische Sicherheit.

Stichwortverzeichnis

universum

Digitaler Receiver DVB-T450

Prod.-Nr. 991.344 3

